

Priests, Clergy, & Religious

Rev. Jose Magaña, V.F.  
Pastor

*In Residence*

Cardinal Roger Mahony,  
Archbishop Emeritus

Deacon Louis Roche

Parish Office

Ms. Sony Carlos,  
Business Manager

LITURGICAL CELEBRATIONS

*Daily Mass*

8:15 am - Mon., Tues., Wed.,  
& Fri. (Communion Service)

*Saturday Vigil Mass*

4:00 pm - English

*Sunday Mass*

8:00 am - English  
9:30 am - English  
11:00 am - English (*Live-stream*)  
12:30 pm - Bilingual

To watch live-stream Mass, please visit:

<http://www.youtube.com/stcharlesnorthhollywood>

SACRAMENT OF RECONCILIATION

5:00—6:00 pm - Mondays

*Confessions may also be scheduled by appointment.  
Please call the Parish Office.*

DAILY PRAYER WITH THE BLESSED SACRAMENT

The Blessed Sacrament is exposed for daily prayer during office hours in the Parish Office Chapel.

FIND US ONLINE

Website - <https://stcharlesborromeochurch.org>

Facebook - <http://www.facebook.com/stcharlesnorthhollywood>

Instagram - <http://www.instagram.com/stcharlesnorthhollywood>

Twitter - <http://www.twitter.com/stcharlesnoho>

✠ AUGUST 17, 2025 ✠

THE TWENTIETH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME - YEAR C



**ST. CHARLES  
BORROMEIO**

Welcoming Catholic Community

FAITH • FORMATION • SERVICE

*“Be at peace. God will provide.”*

**St. Charles Borromeo Church**

10800 Moorpark Street  
North Hollywood, CA 91602

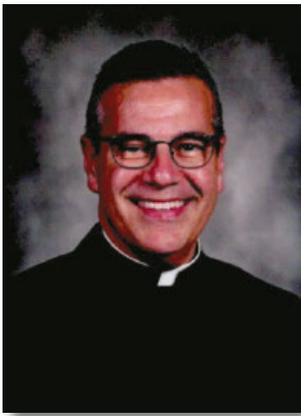
**Parish Office - 10834 Moorpark Street**  
North Hollywood, CA 91602  
TEL 818-766-3838

**Office Hours:**

Monday, Tuesday, - 9:00 am to  
Wednesday & Friday 5:00 pm

**Closed on Thursday**

*A staff member will be at the  
Piazza San Carlo during Mass times on  
Saturday and Sunday*



## *From the desk of Father José*

There are times when the Word of God pierces ones heart. This week as I pray and discern with our readings, two images come to my mind: *What cistern in my life do I need to be rescued from? Like Jeremiah, what has trapped me from being free and allow for the Grace of God to lead me?*

These two images have led me to pray for the past weeks about letting go and being free. The more time that I spend on things that are not of God and not building up what God wants me to be at my full potential, the more that I give myself freely to those things that stop me from being close to God.

But all is not doomed! Through a daily examination of conscience, I have learned that it keeps me honest on the journey and transparent in my need for the mercy of God.

I invite us to pray for guidance and wisdom in our lives as we try our best and allow for God to do His best with us. Be assured of my prayers for your journey and closeness to the Lord. May the Spirit of Wisdom guide us all.

*Fraternally, Fr. José Magaña, V.F.  
Be at peace, God will provide*



## *Del Escritorio del Padre José*

Hay momentos en que la Palabra de Dios traspasa el corazón. Esta semana, al orar y discernir con nuestras lecturas, dos imágenes me vienen a la mente: ¿De qué cisterna en mi vida necesito ser rescatado? Al igual que Jeremías, ¿qué me ha impedido ser libre y permitir que la Gracia de Dios me guíe?

Estas dos imágenes me han llevado a orar durante las últimas semanas sobre soltar y ser libre. Cuanto más tiempo dedico a cosas que no son de Dios y no desarrollo lo que Dios quiere que sea en mi máximo potencial, más me entrego libremente a aquellas cosas que me impiden estar cerca de Dios.

¡Pero no todo está condenado! A través de un examen de conciencia diario, he aprendido que me mantiene honesto en el camino y transparente en mi necesidad de la misericordia de Dios.

Los invito a orar por guía y sabiduría en nuestras vidas mientras nos esforzamos al máximo y permitimos que Dios haga lo mejor con nosotros. Tenga la seguridad de mis oraciones por su camino y cercanía al Señor. Que el Espíritu de Sabiduría nos guíe a todos.

### **PLEASE PRAY FOR STUDENTS**

*We kindly invite your prayers for all students! This weekend, they will receive a special blessing at all Masses, as we begin the new academic year. May the Holy Spirit ignite within them renewed fire to uncover the mysteries of God's creation!*

*Fraternalmente, Padre José Magaña V.F.  
Estemos en paz, Dios proveerá*

# RELIGIOUS ED

## CLASSES RESUME SEPTEMBER 20, 2025

Pre-School/Elementary/Middle School and  
Sacramental Preparation

Saturdays 9:00am-10:15am Grades TK-8

**REGISTRATION AFTER FAMILY MASS ON AUGUST 10**  
**REGISTRATION AFTER ALL MASSES SEPTEMBER 7**

Forms can also be found in the vestibule of the church or the Parish Office or go to  
<http://www.stcharlesborromeochurch.org>  
(Completed registration forms must be received before the first day of classes)

### 11AM FAMILY MASS SECOND SUNDAY OF EVERY MONTH

September 14 (Blessing of Students at ALL Masses),  
October 12, November 9, December 14, January 11,  
February 8, March 8, April 12.

**For more information call the Office of  
Religious Education at (818) 980-1826**



### Back to School Safety Tips

As your children head back to school, parents should begin laying the groundwork (if they haven't already) for open communication about the school's safety guidelines and policies. Talk to children about safe adults and keep lines of communication open about who they see and interact with, how they feel about their school days, and what they are learning. Remind children regularly that they should find a safe adult if they ever feel unsafe or uncomfortable in any situation. For more tips, read "Talking to Kids About Safety and Boundaries for Back to School" by visiting <https://parequirements.com/blog/talking-to-kids-about-safety-and-boundaries-for-back-to-school>.

## San Fernando Regional Congress

REJOICE! GOD IS WITH US!



Saturday,  
September 27,  
2025

BISHOP  
ALEMANY  
HIGH SCHOOL

REGISTER ONLINE!  
[archla.org/sfrc2025](http://archla.org/sfrc2025)



## Congreso Regional de San Fernando

¡ALÉGRENSE!  
¡DIOS ESTÁ CON NOSOTROS!



Sábado 27  
de septiembre,  
2025

BISHOP  
ALEMANY  
HIGH SCHOOL

INSCRIBASE EN LINEA  
[archla.org/sfrc2025](http://archla.org/sfrc2025)



### The Sacrament of Confirmation for High School Students

In the Sacrament of Confirmation, the process that begins with Baptism is completed. In being Confirmed, we are "sealed with the gift of the Holy Spirit" and strengthened for service to the Body of Christ as fully initiated members of the Church. A time of preparation is necessary in order to be Confirmed.

Teen Confirmation at St. Charles is a two-year program for high school students, typically in grades 9/10 or 10/11, that runs from September to April. There will be two sessions per month: one Zoom on a weekday, and one in-person on Sunday morning at St. Charles. In addition, the teens are expected to attend the Sunday 11AM Mass at St. Charles with their families at least twice per month and perform service for the parish community. Please see the link below for information and registration for Year 1 and Year 2.

The registration deadline is **Sunday, September 21, 2025**. Registration is available online at the website below. For additional information and questions, please contact Richard Klee, St. Charles Confirmation Coordinator, at:

[richard.klee@la-archdiocese.org](mailto:richard.klee@la-archdiocese.org)  
818-639-2117

Confirmation information and  
registration are available at...

[www.SCB-Confirmation.com](http://www.SCB-Confirmation.com)



20th Sunday in Ordinary Time  
August 17th, 2025

# FAITH @ HOME

## 20th Sunday in Ordinary Time

**First Reading:** Jeremiah 38: 4-6, 8-10  
**Responsorial Psalm:** Psalm 40:2,3,4,18  
**Second Reading:** Hebrews 12: 1-4  
**Gospel:** Luke 12:49-53

Full readings found on pp.6-7

### 1. HEAR

Pick up your bible and look up the Gospel reading. Don't have one? No worries you can find the Gospel reading by clicking [HERE](#). (Bishop O'Connell's Gospel Reflection page.)

As an alternative to reading the Gospel, you can watch a short video with the proclamation for adults by clicking [HERE](#). (YouTube, WOG channel, St. Luke 12:49-53-0:43min)

Children can also watch a video proclamation of the Gospel by clicking [HERE](#).

(Youtube, Gospel Readings for Kids - MisterD418, start at :22 and end at 1:11, a reflection to follow)

### 2. PRAY

Gather the family around a prayer space. We invite you to reflect on the following: Recall a time when you've had to make a difficult decision. How did your faith guide you when making the decision? Use the St. Ignatius Examen to pray through the experience.

1. Become aware of God's presence.
2. Review the day with gratitude.
3. Pay attention to your emotions.
4. Name a time where you've made a difficult decision. *(adapted for this Faith at Home)*
5. Look forward to tomorrow.

For deeper reflection of each step, visit the website [www.ignatianspirituality.com](http://www.ignatianspirituality.com)

Together, let us pray. Heavenly Father, may your wisdom fill our hearts, guide us, and allow us to make decisions to follow in your footsteps. Give us the strength and courage to be bold in proclaiming You no matter the cost. Amen.



### 3. TALK

In today's Gospel we hear Jesus very directly tell us that he came for division. This might sound a little harsh, but the reality is that when we are focused on Jesus, it's not always going to be easy.

Jeremiah in the first reading was thrown into a cistern, a well, without water. He was speaking out against the rich and their treatment of the poor. Maybe what happened to Jeremiah will not happen to us but his hope in God did not stop him from speaking out against something that was wrong.

What is a current decision in your life that feels difficult because you're thinking of what others would say instead of what Jesus would do? After each person shares, offer it to God: **Lord, I offer this decision to you. Give me the peace and joy only you provide.**



Share with us how you are living out your faith at home. Use #LACatholicsBelieve and tag @LACatholics on social media.

**Archdiocese of Los Angeles**

Office of Religious Education

ore@la-archdiocese.org; [www.lacatholics.org/religious-education](http://www.lacatholics.org/religious-education)

# RELIGIOUS EDUCATION KIDS' CORNER

August 17 - the 20th Sunday

*"I have come to set the earth on fire,*

*and a daughter-in-law against her mother-in-law."*

*There is a baptism with which I must be baptized,*

*and a son against his father,*

*Do you think that I have come to establish peace on the earth?*

*and how great is my anguish until it is accomplished!*

**Luke 12:49-53**

*From now on a household of five will be divided,*

*No, I tell you, but rather division.*

*a father will be divided against his son*

*and a daughter against her mother,*

*a mother against her daughter*

*and how I wish it were already blazing!*

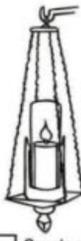
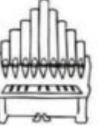
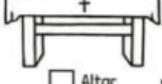
*a mother-in-law against her daughter-in-law*

*three against two and two against three;*

**What did Jesus say in today's Gospel reading?  
Match the parts to find out!**

## SCAVENGER HUNT

Look around your church for the items below. Color or check the box next to each item you discover.

 <input type="checkbox"/> Mary	 <input type="checkbox"/> Tabernacle	 <input type="checkbox"/> Crucifix	 <input type="checkbox"/> Stations of the Cross	 <input type="checkbox"/> Sanctuary Lamp
 <input type="checkbox"/> Stained Glass Window	 <input type="checkbox"/> Presider's Chair	 <input type="checkbox"/> Baptismal Font	 <input type="checkbox"/> Organ	 <input type="checkbox"/> Cruets
 <input type="checkbox"/> Songs for Mass	 <input type="checkbox"/> Statue	 <input type="checkbox"/> Votive	 <input type="checkbox"/> Paschal Candle	 <input type="checkbox"/> Ambo
 <input type="checkbox"/> Altar				

PQLWDKLORDPWJCKWIOPZL

PWAPAIDEPWOKCBO

Lord,  
come to  
my aid!

WPZKBOCOMEPEWKA

WPAPTOQPMYBIWOLZKJSOIEOAS



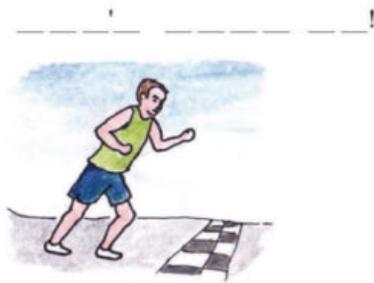
Watch as people receive communion and pray for them as they receive Jesus.

### Follow the Leader Fill-in-the-Blanks

Use the words from the list to fill in the blanks and unscramble the letters from the boxes at the end!

Brothers and sisters:

Since we are surrounded by so  a cloud of witnesses,  
let us rid  of every burden and sin that clings to us  
and persevere in  the race that lies before us  
while  our eyes fixed on Jesus, the leader and  of faith.  
For the sake of the joy that lay before  he endured the cross,  its shame, and has taken his seat at the right of the  of God.  
Consider how he  such opposition from sinners,  
in order that you may not grow  and lose heart.



ENDURED  
OURSELVES  
PERFECTER  
KEEPING  
WEARY  
HIM  
GREAT  
DESPISING  
THRONE  
RUNNING

## READINGS: The TWENTIETH SUNDAY in ORDINARY TIME - Lectionary 120

### Reading 1 - Jeremiah 38:4-6, 8-10

In those days, the princes said to the king: "Jeremiah ought to be put to death; he is demoralizing the soldiers who are left in this city, and all the people, by speaking such things to them; he is not interested in the welfare of our people, but in their ruin." King Zedekiah answered: "He is in your power"; for the king could do nothing with them. And so they took Jeremiah and threw him into the cistern of Prince Malchiah, which was in the quarters of the guard, letting him down with ropes. There was no water in the cistern, only mud, and Jeremiah sank into the mud. Ebed-melech, a court official, went there from the palace and said to him: "My lord king, these men have been at fault in all they have done to the prophet Jeremiah, casting him into the cistern. He will die of famine on the spot, for there is no more food in the city." Then the king ordered Ebed-melech the Cushite to take three men along with him, and draw the prophet Jeremiah out of the cistern before he should die.

### Responsorial Psalm - Ps 40:2, 3, 4, 18

#### R. Lord, come to my aid!

I have waited, waited for the LORD, and he stooped toward me.

#### R. Lord, come to my aid!

The LORD heard my cry. He drew me out of the pit of destruction, out of the mud of the swamp; he set my feet upon a crag; he made firm my steps.

#### R. Lord, come to my aid!

And he put a new song into my mouth, a hymn to our God. Many shall look on in awe and trust in the LORD.

#### R. Lord, come to my aid!

Though I am afflicted and poor, yet the LORD thinks of me. You are my help and my deliverer; O my God, hold not back!

#### R. Lord, come to my aid!

### Reading 2 - Hebrews 12:1-4

Brothers and sisters: Since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us rid ourselves of every burden and sin that clings to us and persevere in running the race that lies before us while keeping our eyes fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith. For the sake of the joy that lay before him he endured the cross, despising its shame, and has taken his seat at the right of the throne of God. Consider how he endured such opposition from sinners, in order that you may not grow weary and lose heart. In your struggle against sin you have not yet resisted to the point of shedding blood.

### Alleluia - John 10:27

#### R. Alleluia, alleluia.

My sheep hear my voice, says the Lord; I know them, and they follow me.

#### R. Alleluia, alleluia.

### Gospel - Luke 12:49-53

Jesus said to his disciples: "I have come to set the earth on fire, and how I wish it were already blazing! There is a baptism with which I must be baptized, and how great is my anguish until it is accomplished! Do you think that I have come to establish peace on the earth? No, I tell you, but rather division. From now on a household of five will be divided, three against two and two against three; a father will be divided against his son and a son against his father, a mother against her daughter and a daughter against her mother, a mother-in-law against her daughter-in-law and a daughter-in-law against her mother-in-law."

### Nicene Creed

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

## LECTURAS - XX DOMINGO ORDINARIO – Lectionary: 120

### Primera lectura - Jeremías 38, 4-6. 8-10

Durante el sitio de Jerusalén, los jefes que tenían prisionero a Jeremías dijeron al rey: "Hay que matar a este hombre, porque las cosas que dice desmoralizan a los guerreros que quedan en esta ciudad y a todo el pueblo. Es evidente que no busca el bienestar del pueblo, sino su perdición". Respondió el rey Sedecías: "Lo tienen ya en sus manos y el rey no puede nada contra ustedes". Entonces ellos tomaron a Jeremías y, descolgándolo con cuerdas, lo echaron en el pozo del príncipe Melquías, situado en el patio de la prisión. En el pozo no había agua, sino lodo, y Jeremías quedó hundido en el lodo. Ebed-Mélek, el etíope, oficial de palacio, fue a ver al rey y le dijo: "Señor, está mal hecho lo que estos hombres hicieron con Jeremías, arrojándolo al pozo, donde va a morir de hambre". Entonces el rey ordenó a Ebed-Mélek: "Toma treinta hombres contigo y saca del pozo a Jeremías, antes de que muera".

### Salmo Responsorial - Salmo 39, 2. 3. 4. 18

**R. Señor, date prisa en ayudarme.**

Esperé en el Señor con gran confianza; él se inclinó hacia mí y escuchó mis plegarias.

**R. Señor, date prisa en ayudarme.**

Del charco cenagoso y la fosa mortal me puso a salvo; puso firmes mis pies sobre la roca y aseguró mis pasos.

**R. Señor, date prisa en ayudarme.**

El me puso en la boca un canto nuevo, un himno a nuestro Dios. Muchos se conmovieron al ver esto y confiaron también en el Señor.

**R. Señor, date prisa en ayudarme.**

A mí, tu siervo, pobre y desdichado, no me dejes, Señor, en el olvido. Tú eres quien me ayuda y quien me salva; no te tardes, Dios mío.

**R. Señor, date prisa en ayudarme.**

### Segunda lectura - Hebreos 12, 1-4

Hermanos: Rodeados, como estamos, por la multitud de antepasados nuestros, que dieron prueba de su fe, dejemos todo lo que nos estorba; librémonos del pecado que nos ata, para correr con perseverancia la carrera que tenemos por delante, fija la mirada en Jesús, autor y consumidor de nuestra fe. Él, en vista del gozo que se le proponía, aceptó la cruz, sin temer su ignominia, y por eso está sentado a la derecha del trono de Dios. Mediten, pues, en el ejemplo de aquel que quiso sufrir tanta oposición de parte de los pecadores, y no se cansen ni pierdan el ánimo, porque todavía no han llegado a derramar su sangre en la lucha contra el pecado.

### Aclamación antes del Evangelio - Juan 10, 27

**R. Aleluya, aleluya.**

Mis ovejas escuchan mi voz, dice el Señor; yo las conozco y ellas me siguen.

**R. Aleluya.**

### Evangelio - Lucas 12, 49-53

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "He venido a traer fuego a la tierra, ¡y cuánto desearía que ya estuviera ardiendo! Tengo que recibir un bautismo, ¡y cómo me angustio mientras llega! ¿Piensan acaso que he venido a traer paz a la tierra? De ningún modo. No he venido a traer la paz, sino la división. De aquí en adelante, de cinco que haya en una familia, estarán divididos tres contra dos y dos contra tres. Estará dividido el padre contra el hijo, el hijo contra el padre, la madre contra la hija y la hija contra la madre, la suegra contra la nuera y la nuera contra la suegra".

### EL Credo Niceno

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

## MUSIC for the TWENTIETH SUNDAY - C

### CHRIST IN ME ARISE – TREVOR THOMSON

(REFRAIN)

Christ in me arise and dispel all the darkness.  
Christ in me arise with your power and your strength.  
Christ in me pour out your blessing and healing.  
Christ in me arise and I shall rise with you.

1. Be now my vision; open these eyes,  
showing me all that I must see.  
Onward to the kingdom, you are the way.  
Arise in me and I shall rise with you.

© 2008, Trevor Thomson. Published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### RESPONSORIAL PSALM: Ps40

(ANTIPHON)

Lord, come to my aid!

Text: ©1969, ICEL. Used with permission. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### AMAZING GRACE – NEW BRITAIN

1. Amazing grace! How sweet the sound  
That saved a wretch like me!  
I once was lost, but now am found, was blind but now I see.

2. 'Twas grace that taught my heart to fear,  
And grace my fears relieved;  
How precious did that grace appear the hour I first believed!

3. The Lord has promised good to me, His word my hope secures;  
He will my shield and portion be as long as life endures.

Text: CM; verses 1–4, John Newton, 1725–1807; verse 5, anon., fr. A Collection of Sacred Ballads, 1790. Music: Columbian Harmony, 1829. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### SHELTER ME, O GOD – Bob Hurd

(REFRAIN)

Shelter me, O God; hide me in the shadow of your wings.  
You alone are my hope.

Text: Based on Psalm 16; Psalm 61; Luke 13:34. Text and music © 1984, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### MANY AND GREAT – Ricky Manalo, CSP

(REFRAIN)

The wheat grows from springtime to fall;  
the wine flows; in Christ we recall  
the sharing of our lives with one and all.

© 1995, Ricky Manalo, CSP. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### BEHOLD THE LAMB – Martin Willett

(REFRAIN)

Behold, behold the Lamb of God.  
All who eat, all who drink shall live;  
and all, all who dwell in God shall come to know his glory.

Refrain text: Based on John 1:29. Text and music © 1984, OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### BLESSED BY YOUR SACRIFICE – ST ELIZABETH

1. Blessed by your sacrifice, strong in your love, O Christ,  
Our grateful voices to you we raise.  
True adoration throughout creation  
Rings out in joyful songs of praise.

Text: Irregular; Owen Alstott and Jeanne Frolick, SFCC, © 1979, 1982, OCP. All rights reserved. Music: trad. Silesian melody; Hoffman and Richter's Schlesische Volkslieder, Leipzig, 1842. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### IN THE DAY OF THE LORD – MD Ridge

(REFRAIN)

In the day of the Lord, the sun will shine  
like the dawn of eternal day.  
All creation will rise to dance and sing the glory of the Lord!

Text: Based on Isaiah 2, 25, 41. Text and music © 1992, M.D. Ridge, 1938–2017. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568.

### O LOVE OF GOD/AMOR DE DIOS – Bob Hurd

(REFRAIN/ESTRIBILLO)

O love of God, gather us, amor de Dios, haznos uno,  
that we may share the gifts we are given;  
para construir la comunidad, para construir la comunidad.

Text: Based on 1 Corinthians 12:4–6, 12–13; Bob Hurd, Pia Moriarty, Ana Victoria Demezas and Jaime Cortez. Text and music © 1994, Bob Hurd and Pia Moriarty. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568.

### LLEVEMOS AL SEÑOR EL VINO Y EL PAN –

Carmelo Erdozain

(ESTRIBILLO)

El Señor nos dará. Él nos dará su amistad. (bis)

© 1985, Carmelo Erdozain. Derechos reservados. Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568.

### OUR BLESSING CUP – Bob Hurd

(REFRAIN)

Our blessing cup is a communion with the blood of Christ;  
and the bread we break, it is a sharing in the body of the Lord.

Text: 1 Corinthians 10:16; Psalm 116:1, 3, 5, 12–13, 15–18. Text and music © 1988, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### GO MAKE A DIFFERENCE – Steve Angrisano/Tom Tomaszek

(REFRAIN)

Go make a diff'rence. We can make a diff'rence.  
Go make a diff'rence in the world.  
Go make a diff'rence. We can make a diff'rence.  
Go make a diff'rence in the world.

Text: Based on Matthew 5:13–16. Text and music © 1997, Steve Angrisano and Thomas N. Tomaszek. Published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568.

They who

Sing

Pray Twice

# HOLY FAMILY SERVICE MINISTRY

*Joy, with peace, is the sister of charity. Serve the Lord with laughter. - St. Ignatius of Loyola*

## WARM SEASON DONATIONS

Throughout summer we would especially appreciate donations of water bottles, in cases if possible, or cases of Gatorade. Sun hats and fans will also help our brothers and sisters in Christ as the temperatures rise. Please save sweaters and jackets for the fall, starting in late September.

## MOST NEEDED DONATIONS - YEAR ROUND

We always need more jeans and casual work pants for men, and we especially appreciate donations of canned meat, tab-top cans of food that can be a meal, individually wrapped healthy snacks, toothpaste & toothbrushes, shampoo, soap, and bottled water.



## OVERVIEW OF DONATION GUIDELINES

We accept new and gently used clothing and shoes for all ages including infants. Clothing should be modest and free of stains, holes, sexual innuendo, and negative slogans. We accept towels, table linens and bed linens folded and marked by size. Small household goods, decorative items and toys must work and have all their parts. We accept books for children and adults. Toiletries such as toothpaste, shampoo, and soap must be new and unopened. Groceries must be unopened and well within expiration dates. We do not accept furniture, electronics, or sharp items.

## WE WELCOME VOLUNTEERS

Volunteers are asked to work one morning shift weekly during our regular hours. If your schedule doesn't permit this but you'd like to help out some other way, please call us at 818-985-7365. Examples of helping other ways could include picking up donated goods from a local grocery, arranging a food drive with a school, or helping with fund-raising efforts from community sources.

Hours for donating items: **Tue, Wed, Sat, Sun, 9-11:30 AM**, at our west side door.

Please NEVER leave your donations outside the door when we are closed.

**You can pick up the full donation guidelines from the vestibule flyer racks on the way out of church.**

*Deacon Louis Roche is the Director of the Holy Family Service Ministry.*



*To make a monetary donation, use this QR Code. THANK YOU!*

## Clothes/Food Pantry & Donation Drop-offs:

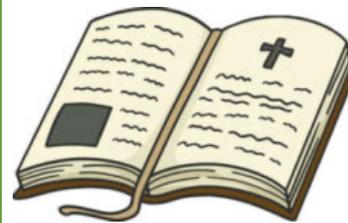
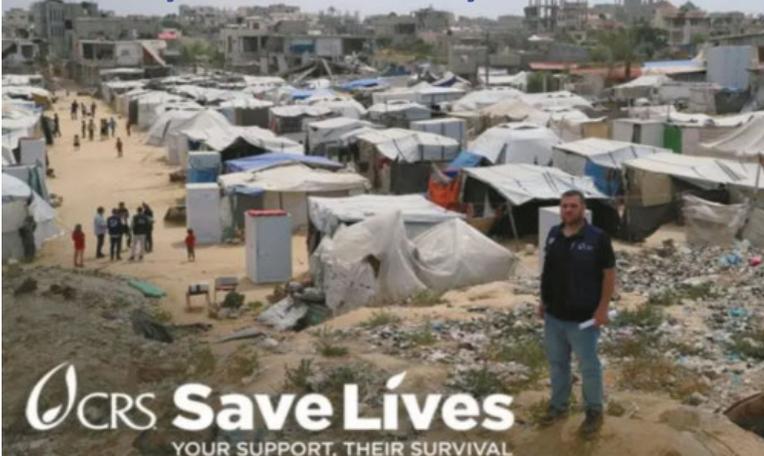
**Tues., Wed., Sat., & Sun. 9-11:30AM**

**Please bring donations to the west side door during operating hours.**

**Showers for Homeless: Thursdays 8:30-11:00AM - Breakfast for Homeless:**

**Thursdays 9AM, coffee and pastries - 9:30-11:00AM, full breakfast.**

## Urgent Relief for Survival in Gaza and Recovery Across the Holy Land



## BIBLE STUDY

**Book of Ephesians**  
with Chip Krolik

Saturdays 1:30-3:30pm

School Cafeteria

Please sign up at:

[StCharlesBorromeo22.flocknote.com](http://StCharlesBorromeo22.flocknote.com)

For Information call

**818-980-1826**

**DONATE HERE:**

<https://www.crs.org/donate/holy-land-conflict>

Connect with us online 

<https://stcharlesborromeo22@flocknote.com>

## *Mass Intentions*

### Saturday, August 16

4:00pm Mary McGovern †  
Nelly M. Pastrana †  
Stan Luden †

### Sunday, August 17

8:00am Martin & Ivana Zupancic †  
Mary Beth Legg †  
Peter & Leopolda Ludoviko †

9:30am Luis O'Campo ♥  
Mary Protzik †  
Therese Hudson †

11:00am For the Intentions of the St. Charles Community ♥

12:30pm Phil Curry †  
Mirna Barahona †

### Monday, August 18

8:15am James Kenealy †  
George David Krezinger †  
Ilona Krezinger †

### Tuesday, August 19

8:15am Maximo Lobos Gonzalez ♥  
Jose Rivera †  
Lowell Capul †

### Wednesday, August 20

8:15am Joan Feser ♥  
The Le Berthon Family ♥  
Asuncion Trinidad Pangan †

### Friday, August 21

8:15am For the Intercession of St. Carmel & St. Lawrence ♥

### Saturday, August 23

4:00pm Frank O'Kane Jr. †  
Paul Cotton †

### Sunday, August 24

8:00am Ronald Horn †  
Jim & Marge Dixon †

9:30am Jaime Adriano †  
Katherine J. Bergren †  
Reina Guevara †

11:00am For the Intentions of the St. Charles Community ♥

12:30pm Daniel Macias Castellanos ♥  
Maximo Lobos Gonzalez ♥  
Juan & Ana Maria Galaviz †

Deceased † Special Intention ♥

### *Pray for the Sick*

Helen Haas, Haily Ganster  
Kevin Gansen

### *Rest in Peace*

David Barreras

### *Readings for the Week*

**Sunday:** Jer 38:4-6, 8-10/Ps 40:2, 3, 4, 18  
(14b)/ Heb 12:1-4/Lk 12:49-53

**Monday:** Jgs 2:11-19/Ps 106:34-35, 36-37,  
39-40, 43ab and 44/Mt 19:16-22

**Tuesday:** Jgs 6:11-24a/Ps 85:9, 11-12, 13-14/  
Mt 19:23-30

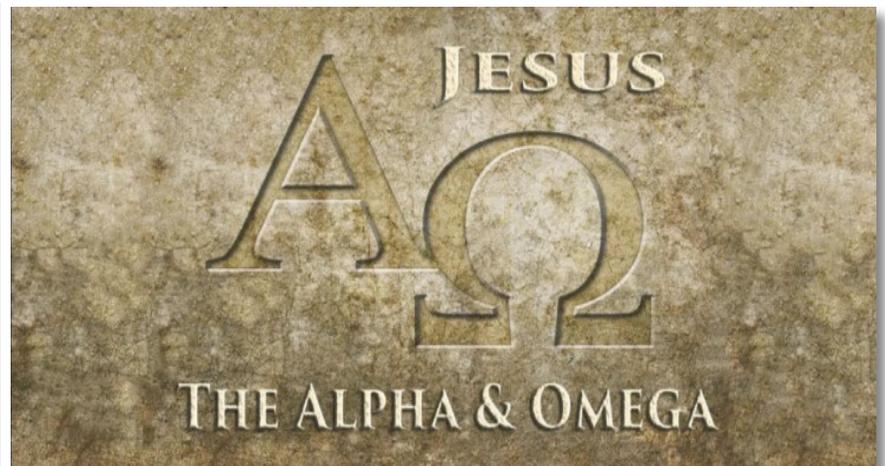
**Wednesday:** Jgs 9:6-15/Ps 21:2-3, 4-5, 6-7/ Mt  
20:1-16

**Thursday:** Jgs 11:29-39a/Ps 40:5, 7-8a, 8b-9,  
10/ Mt 22:1-14

**Friday:** Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22/Ps  
146:5-6ab, 6c-7, 8-9a, 9bc-10/Mt  
22:34-40

**Saturday:** Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17/Ps  
128:1b-2, 3, 4, 5/Mt 23:1-12

**Next Sunday:** Is 66:18-21/Ps 117:1, 2 (Mk 16:15)/  
Heb 12:5-7, 11-13/Lk 13:22-30



### *Stewardship*

Please continue to use your pre-printed envelopes that you receive in the mail. Also, please consider giving online at here:

<https://www.myowngiving.com/default.aspx?cid=1370>

Your generosity is always appreciated - THANK YOU!



The official international humanitarian agency of the U.S. Catholic Church  
**1-877-HELP-CRS** [www.CRS.org](http://www.CRS.org)  
P.O. Box 17090 Baltimore, Maryland 21203

# ESTATE PLANNING

**JASON T. GRUTTER**  
ATTORNEY AT LAW

Conservatorship, Trust,  
Wills & Probate

**Free  
Consultation**

[www.TheBurbankFirm.com](http://www.TheBurbankFirm.com)

2312 W. Victory Blvd.  
Burbank 91506

**818-524-2336**

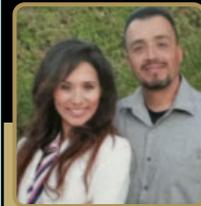
## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

**833-287-3502**



**Gonzalo Gonzalez, Jr.  
& Nancy Gonzalez**



**818.429.1618** CalBRE Lic.#01434565 | CalBRE Lic.#01490063  
Nancy.Gonzalezsellshome@yahoo.com  
10146 BALBOA BLVD. • GRANADA HILLS, CA 91344  
Parishioners Since 2007 | Habla Español



#NancyGonzalezSellsHomes

# ERNIE'S

**Now Open For  
Dine In and  
Take Out**

4410 Lankershim Blvd.  
North Hollywood, CA

**(818) 985-4654**

**10% off your  
dine-in order  
with coupon**

## SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



**CALL 800-950-9952**

# The Exercise Coach.

Build Strength  
20 Minute Workouts  
We're one block away!  
**2 FREE sessions & \$100 OFF  
your first month**  
Scan code to get started



**FREE  
AD DESIGN**

with purchase  
of this space

**CALL  
800-950-9952**

Where LA Catholics Go to Stay Connected.

**ANGELUS**

Subscribe today for just ~~\$30.00~~ **\$19.95**

Two easy ways to order: [AngelusNews.com/Bulletin](http://AngelusNews.com/Bulletin) | 844-245-6630

**PEOPLE OFTEN OUTLIVE THEIR RETIREMENT ACCOUNTS**

**WE GUARANTEE: YOU WILL NEVER RUN OUT OF MONEY,  
YOU WILL GENERATE A GREATER ROI,  
YOU WILL HAVE ZERO RISK OF LOSS.**

**Please call Parishioner John 747-214-6514**

**WE APPRECIATE OUR  
ADVERTISERS!**



**SUPPORT  
OUR PARISH**

**Place Your Ad Here and  
Support our Parish!**

Instantly create and  
purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)



## SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



**CALL 800-950-9952**

**DOES YOUR NONPROFIT  
ORGANIZATION NEED  
A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported  
print and digital newsletters  
to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)

OUR COMMUNITY NEWSLETTER  
OCTOBER EDITION



Scan to contact us!

# EMERALD GREEN PLUMBING

**(818) 703-9799**

**FREE ESTIMATES**

- CHURCH DISCOUNT
- FULL PLUMBING SERVICE
- COPPER RE-PIPES
- SEWER DRAIN CLEANING
- 24 HR. EMERGENCY SERVICE

CATHOLIC IRISH OWNED AND OPERATED  
LOCAL PARISHIONER BRIAN WALSH

Your Comeback Story  
Starts Here.

**HOLLYWOOD DETOX (213) 333-3869**

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Charles Borromeo Church, CA

B 4C 05-4040

**VILLA SCALABRINI**  
RETIREMENT CENTER



- Independent Living
- Assisted Living
- Memory Care • Skilled Nursing

818-768-6500  
www.villascalabrini.com  
RCFE Lic. #1991201168 • SCU Lic. #920000120

**NEED AN ELECTRICIAN?**



*The Old House*  
*Wiring Specialist!*

**818.533.1975**

Lic 600983 Local Parishioner  **\$25 OFF**

LIC #22416  
**DONNA ORCUTT RATTIGAN, LCSW**  
Individual & Family Counseling  
Licensed Clinical Social Worker  
tel: 805.496.6762



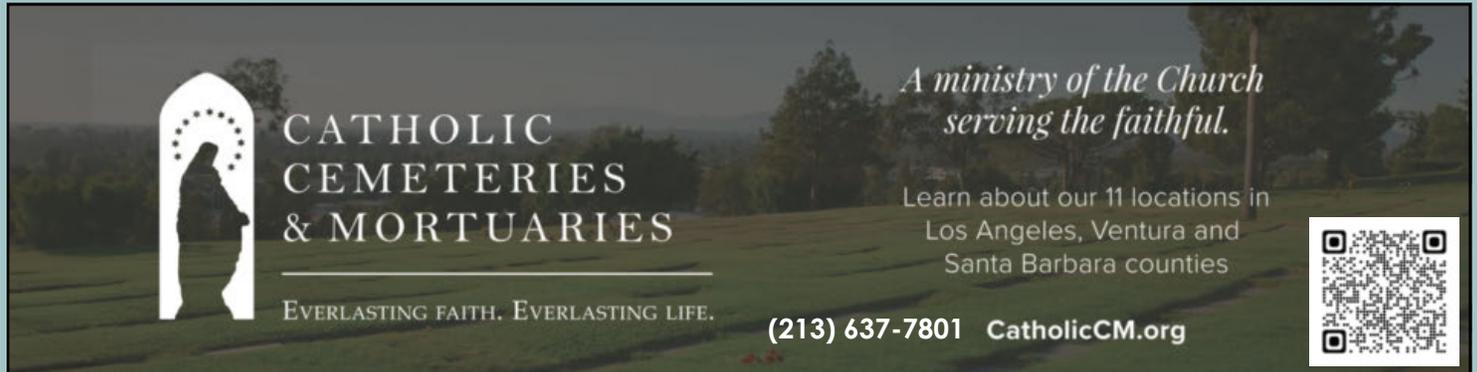
5655 Lindero Canyon Rd., Suite 722  
Westlake Village, CA 91362  
4375 Tujunga Avenue, Studio City, CA 91604

**LOS ANGELES LOVES & WAFFLES™**



4141 Lankershim Blvd.  
No. Ho. 91602  
www.ANDWAFFLES.com  
7 Days a Week 6am-3pm  
**818.853.7833**

**10% OFF TOTAL ORDER**  
With Coupon Dine In or Pick Up



**CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

(213) 637-7801 CatholicCM.org



**Put healthy food on your table with CalFresh.**  
Our team is available to answer your questions and help with your application.  
**818-896-0246**



**Pon comida saludable en su mesa con CalFresh.**  
Nuestro equipo está disponible para responder a sus preguntas y ayudar con su solicitud.  
**818-896-0246**

**Valley Funeral Home**  
*Here to serve your family.*

Rooted in Burbank  
**818-845-3766**



2121 West Burbank Blvd, Burbank, CA 91506

**catholicmatch®**  
California   
CatholicMatch.com/CA

Plan ahead for peace of mind.

**VALLEY FUNERAL HOME**  
Burbank  
818-845-3766

*Every Detail Remembered™* | Dignity™



**NOURMAND LEGAL**  
ACCIDENT ATTORNEYS

**JOSEPH S. NOURMAND**  
ATTORNEY AT LAW  
JSN@NOURMANDLEGAL.COM

**ARACELI "MIMI" MARTINEZ**  
PARALEGAL  
AM@NOURMANDLEGAL.COM

2966 WILSHIRE BLVD., 2ND FLOOR  
LOS ANGELES, CA  
(800) 550-9816  
WWW.NOURMANDLEGAL.COM

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!™** STARTING AT **\$19.95/mo.**

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.809.3570**  md-medalert.com



**WE'RE HIRING!**  
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community




Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) or [www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Tara Holley**

[tholley@4LPi.com](mailto:tholley@4LPi.com) • (800) 950-9952 x2134



**SHORT STAFFED?**

Place an ad here to find new local talent for your business.



**CALL 800-477-4574**